2019

AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diahuebs 1 Augustus 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

AUGUSTUS 2019

UN ISLA
NOS PARAISO

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA

NINGUN BIAHE PRIVA TA WORDO CUBRI PA GOBIERNO

Gabinete Wever-Croes a baha gasto di ministernan cu 20 miyon florin

Durante un entrevista na radio Top FM sr. Hans Geerman a haci Premier Evelyn Wever-Croes pregunta riba e lista di biahenan di Ministernan cu ta circulando. E lista aki ta duna no solamente un cantidad ireal di biahenan haci pa cada minister pero tambe suma mucho mas ireal ainda siendo cu cada minister tin un presupuesto pa aña pa haci biahenan di trabou. Contestando e pregunta aki, Premier Wever-Croes tabata hopi al caso y transparente riba esaki. Premier Wever-Croes a duna un splicacion amplio riba e procedura di biahenan di Ministernan y a indica tambe e fuente for di unda e informacion robes tocante e biahenan a bin, cu ta for di opositornan politico den Parlamento.

E lista cu ta circulando rond tocante e biahenan di ministernan ta un bruhamento di tera atrobe cu fin politico. E lista ta bruha biahenan priva y biahenan di trabou den otro, siendo cu ningun biahe priva di e ministernan di Gabinete Wever-Croes ta wordo cubri pa Gobierno.

“Mi no sa si den temporada di gobierno di AVP esey tabata pasa, pero den mi Gobierno esey no ta e caso. Pues e ministernan ta paga nan biahenan priva, nan mes. Tur minister tin derecho riba vakantie y tin minister cu ta haci biahe relaciona cu nan salud”, Premier Wever-Croes a enfatisa.

Premier Wever-Croes a enfatisa tambe cu tin un procedura pa cu e biahenan di ministernan. Segun regla cada biaha cu un minister no ta na Aruba, mester pone Gobernador di Aruba y Parlamento di Aruba tambe na haltura, esaki ta conta tambe pa biahenan priva. Riba e lista cu Parlamento ta ricibi, ta indica claramente e biahenan di trabou y biahenan Priva. Y cada Parlamentario por wak esaki. Pero esaki no kiermeen cu Gobierno ta paga ambos biahe. Gobierno ta paga solamente biahenan di trabou. Ta di lamenta cu Parlamentarionan di oposicion ta purba bruha tera un biaha mas y informa pueblo un biaha mas cu mentira, mientras cu nan ta na haltura di e procedura aki. Esaki segun Premier Wever-Croes ta un forma hopi inmadura pa anda cu informacion cu Parlamento ta ricibi riba asuntonan serio cu fin politico.

“Awor cu ta obvio cu oponentenan den Parlamento no por anda na forma madura cu informacion cu Parlamento ta haya, nos mester reevalua e procedura aki. Tambe cada biahe di trabou, e minister ta bay Ministerraad pa haya aprobacion y ta splica e motibo di e biahe. Cada minister tin un presupuesto di biahe cu e mester atene su mes na dje. Pues no ta asina cu ‘the sky is the limit’. Esaki por tawata asina den e gobernacion anterior. Pero Gabinete Wever-Croes ta un Gobierno serio y ta atene su mes na regla y proceduranan di biahenan di trabou pa nos ministernan”, Premier Wever-Croes a duna di conoce.

Gabinete Wever-Croes ta consisti di 8 minister, un menos cu gobierno anterior, y e 8 ministernan aki ta costa 20 miyon florin MENOS cu e 9 ministernan di gobierno anterior. Nos ta tuma finansas publico hopi na serio y ta haci e gastonan solamente necesario.
Mi ta haci un apelacion na henter comunidad pa no cay pa e mentiranan di nos oponentenan. E desastre financiero cu nan a causa ta enormemente grandi y ta tumando hopi tempo y energia pa nos sali di e crisis aki. Pero mi ta convenci cu den union nos lo logra.



AÑA 2019

BIAHENAN DI TRABOU DI PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PAIS	BIAHA	DIA	MOTIBO
CORSOU	2 BIAHA	2 DIA	Apertura di conferencia 'Road to Global Entrepreneur Summit 2019 pa stimula nos entrepreneurnan hoben pa participa y 'match' nan cu inversionista. * Tambe pa e reunion tripartite entre e Prome Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten.
*HULANDA	2 BIAHA	9 DIA	Atende reunion cu PM Rutte riba e situacion na Venezuela, y a haya parti di e 23,8 miyon euro. Atende RijksMinisterRaad pa evita un KB. Na Estonia atende y hiba palabra na conferencia di e-Government pa acelera e implementacion na Aruba. Na Basel atende y hiba palabra na Global Summit of Women 2019 y elabora riba nos vision di innovacion, nos vision economico y nos vision di turismo. Na Panama atende traspaso di mando di Presidente di Panama, y estrecha lasonan entre Aruba y Panama.
ST. MAARTEN	1 BIAHA	1 DIA	Atende reunion anual di Reino riba relacion exterior (KoninkrijksOverleg Buitenlandse Betrekkingen) entre Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten, enfoca primordialmente riba e tema Venezuela y asina convence Reino pa introduci e exigencia di visa pa Venezuela.
NEW YORK	1 BIAHA	2 DIA	Atende y hiba palabra na Nacionan Uni den e Commission on Status of Women 63, promoviendo y raportando e avancenan cu hende muhe ta haciendo na Aruba.
WASHINGTON	1 BIAHA	2 DIA	Mision conhunto cu Premier di Corsou pa atende 13reunion den 2 dia relaciona cu e crisis di Venezuela y e impacto riba nos islanan y riba e tema di e refineria, pa haya claridad di OFAC.
ST. THOMAS	1 BIAHA	2 DIA	Atende conferencia di Clinton Foundation caminda tin inversionista ta atende y hiba palabra pa promove Aruba su agenda di innovacion y economico pa crea un economia pas fuerte y resiliente.
TOTAL	8 BIAHA	18 DIA	*Incl Estonia, Roma, Panama y Basel

E demas negosacionnan a bay via telefon y video conferentie.

MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

SERLIMAR TA CLA PA INVADI BO BARIO!

#TurTurCuSerlimar

AWE campaña di Serlimar ta inicia! Lo bay cambia tur bari bieu pa esunnan nobo. E prome districto cu lo ricibi nan barinan nobo ta San Nicolas, pero pa ta specifico, ta Bernardstraat y Pastoor Hendrick Straat, y e siguiente lo ta Santa Cruz.

Asina lo sigui anuncia tur siman cua bario Serlimar lo ta invadiendo pa por cuminsa cambia e barinan aki.

Alaves tin un campaña andando pa gana premio super atractivo.
1. Saca un potret creativo cu Bo container nobo
2. Upload e potret riba facebook di Serlimar
3. Scirbi como texto #TurTurCuSerlimar
4. Confirma Nomber completo cu Bo ta cliente di Serlimar
5. Gana 500 florin cash!

Importante pa nos menciona, cu esaki ta un bon momento pa tur esnan cu no a registra ainda pa bira cliente di Serlimar, lo por probecha di e oportunidad aki, mirando cu den e dianan cu e team di Serlimar lo ta invadiendo bo bario, lo bo por haci esaki on the spot y inmediatamente Bo ta ricibi bo container nobo di Serlimar. Tambe pa esnan cu ta desea, semper por pasa na un di



e oficinanan sea ta na Tanki Leendert, Pos Chikito of Kockstraat (San Nicolas).

No lubida cu Serlimar, Bo ta paga menos y haya mas.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Serlimar a traves di telefon: 524-5080 y por bishita e pagina di Facebook di Serlimar.

A TRAVES DI CONSEHO Y RECOMENDACIONNAN DNM A PARTICIPA COMO PARTI DJE SOLUCION PA YEGA NA MIHOR MANEHO DI DESPERDICIO NA ARUBA

Den cuadro di e maneho di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, pa yega na un solucion pa mihor maneho di desperidico na Aruba. A insitutui un Taskforce cu ta consisti di diferente departamento, pa yega na planificacion di corto, medio y largo plaso pa atende cu e problematica aki. Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) como parti di e Taskforce a participa activamente door di duna conseho y recomendacion na Minister encarga den e proceso aki.

Pa yega na un solucion pa e dump Parkietenbos, a traves di resultado di un Request For Information (RFI) cu a tuma luga, a sali na cla cu mayoria di compania cu a bin cu propuesta pa e metodologia pa soluciona e problema di desperdicio aki na Aruba, ta den direccion di 'waste to energy'. Director di DNM Gisbert Boekhoudt a splica cu riba peticion di Minister a traha riba un 'spoed advies' pa e situacion, pa cual a duna conseho a termino corto, medio y largo.

Un di e recomendacionnan na Minister tabata sigur pa bay den direccion circular, cual por mira cu ta un tendencia internacional tambe. E concepto circular no ta wordo considera na e parti final di e producto solamente, sino cu na comienso caba ta percura pa e producto no bira sushi. Pero unabes cu tin sushi e prioridad ta bay na percura pa e no resulta riba un landfill, pero cu e por wordo procesa y bay bek riba Mercado.



Manera menciona, for di e RFI a sali recomendacionnan pa bay den direccion di un waste to energy facility, naturalmente percurando pa parti limpi di e gas cu ta sali for di e planta. Pa percura pa e salud di e ser humano atraves di un medio ambiente limpi.

Ministerio ROIM a tuma nota di declaracion di sr. Booshi Wever

MAS Y MAS TA BIRA APARENTE CU SR. WEVER TA PERDIENDO CONEXION CU REALIDAD

Durante ultimo lunanan por tuma nota di diferente reaccion di Sr. Wever, kende den pasado tabata Minister encarga cu medio ambiente, unda cu no a logra resolve e problema serio di maneho di desperdicio riba nos isla y tampoco a logra un maneho duradero pa nos compania nacional di recohemento di sushi, esta Serlimar. Ademas sr. Wever ta primordialmente conoci pa e fayo di locual ta un planta di 30 miyon dollar cu no a funciona.

E siman aki atrobe Sr. Wever a mal informa comunidad manera a bira forma di opera di e ex mandatario:

1. Sr. Wever ta bisa cu ta Minister Otmar Oduber a hiba su persona LAR. Esaki no ta cuadra cu realidad. Manera por lesa den e documentonan adhunto. Sr Wever a entrega un “bezwaarschrift” tanto verbal como tambe por escrito, cualnan conforme ley tin cu bay LAR pa wordo trata. No ta Minister Oduber a hiba sr. Wever LAR, sino cu ley ta prescribi exactamente con e proceso di un bezwaar tin cu cana. Lastimamente por tuma nota cu Sr. Wever no tin e capacidad pa intepreta e ley den forma corecto of no kier actua conforme ley. Lastimamente ta bira evidente cu sr. Wever no ta papia berdad.

2. Sr. Wever ta argumenta cu ya caba den programa di Gobierno lo tawata papia di un planta di Waste to Energy. Esaki ta corecto. Gobierno tabata y ta determina pa yega na un solucion duradero y integral pa e maneho di desperdicio na Aruba, cu ta den un estado deplorabel. A cana un proceso habri y transparente, unda a duna participacion na expertonan local, gremio comercial y sindical, como tambe expertonan internacional, unda un Task Force a keda institui y cu a duna nan recomendacionnan den un raport oficial. Aki a participa entre otro departamentonan manera DOW, DNM, DVG y DIP. Di parti di gremionan comercial, ATIA, a participa y di parti sindicatonan, tanto SEPPA como STA. Tambe e comision di bisiñanan di Parkietenbos y vecindario a haña representacion den e grupo di trabou. E Task Force aki a wordo guia pa tanto expertonan di TNO como tambe WEB y otronan di afo. Banda di esaki PAHO tambe pa prome biaha a traha un raport oficial riba e situacion sumamente peligroso existente y latente na nos dump. E rapport aki di e Task Force te dia di awe ta wordo ehecuta literalmente y a conduci na un proceso di RFI (Request For Information) cu a conclui na recomendacion pa un planta di SWTF (Solid Waste Treatment Facility) cu ta mas factibel pa e situacion na Aruba. Cu esaki a bay un destaho publico, RFP (Request For Proposal). Osea un proceso largo, Integro,Transparante y Solido cu a inclui masha hopi actor clave den comunidad (tambe NGO’s). Aki tambe mester constata cu sr. Wever no ta papia berdad.

3. Segun sr. Wever ta pueblo lo mester paga y ta papia di 300 miyon dollar. Esaki NO ta berdad. E destaho publico ta hopi claro. Ta trata di un modelo financiero BOO (Build Own Operate). Esaki ta exactamente e mesun modelo sr. Wever, durante su gobernacion , a aproba pa e projecto di molinanan di biento na VaderPiet. Esaki no ta nada diferente. Osea cu e compania ta diseña e planta, ta doño di dje y mester opere su mes. Esaki definitivamente NO ta un PPP. Lastimamente sr. Wever atrobe no ta papia berdad.

4. Sr. Wever ta insisti cu e inversion pa Gobierno den e proyecto aki ta uno di 300 miyon dollar. Esaki absolutamente no ta berdad. Apenas ora e ofertanan drenta despues di e destaho cu ta sigui awo, lo haya sa kico ta e proposicionnan di e diferente companianan. Cuanto nan lo kier cobra pa e coriente cu mester wordo bendi na WEB y cuanto nan lo kier cobra di “tipping fee” pa haci e proyecto uno rendabel pa nan. Osea aki tampoco Gobierno ta inverti.

5. Sr. Wever ta contradictorio y inconsistente den forma cu ta ataca e idea pa importa sushi di isla ruman Boneiro, pero si ta sostene e pensamento pa exporta di Aruba. No ta cuestion di exporta of no. Aki ta cuestion di buska un solucion integral, duradero y solido. No un solucion temporal cu no ta segun nos leynan. Mester bin cu un solucion na bienestar general di henter Aruba. Ta aki mester cuestiona integridad di sr. Wever na unda ta sostene companianan cu antes tabata categoricamente contra.

Ministerio di Infrastructura lo continua e rumbo describi pa e Task Force Nacional y lo percura pa cada paso ta uno firme den direccion di un solucion practico y duradero pa futuro generacionnan.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro
MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A RICIBI BISHITA DI DR. EDWARD CHEUNG Y SU SEÑORA AGNES

E ta un placer semper pa haya bishita di Arubianonan residencia den exterior cu ta hiba Aruba den nan mente y curason y ta fungi como bon embahador pa nos Pais. Diaranson Minister Ruiz-Maduro a ricibi bishita di dr. Edward Cheung y su Señora Agnes. Manera conoci, Edward ta traha na NASA y e ta un orguyo pa nos tin un Arubiano trahando den un organisacion asina importante na Merca.

Edward ta corda nos cu como Arubiano nos tin oportunidadnan unico cu nos mester sa di haci uso di nan y cu nos mester traha duro pa logra nos metanan. No ta importa na unda nos por ta na mundo, ban hiba Aruba den nos curason y mente y ban ta semper un bon embahador pa nos Pais. Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta gradici Edward pa ta un bon embahador y pa ta fuente di inspiracion pa nos hobennan. Como aprecio Edward y señora a ricibi algun regalo di e mandatario.









IDEA- Aruba:

WORKSHOP "KID$ BIZ MARKET II"



Kid$ BIZ Market II, a start dialuna ultimo cu su tremendo workshopnan. Riba e prome dia, un total di 30 muchanan a siña kico ta encera Entrepreneurship, kico tur mester pa hasi un negoshi, p.e. nan a haya informacion tocante producto, cliente, plan pa negoshi, sistema, servicio, promocion y financiamento. Tur e esaki nan a siña den e prome parti awe den e workshop di "Get kids started as entrepreneurs" presenta dor di sr. Dave Martinus, Certified Business Coach di e famoso compania ActionCOACH Aruba.

Den e di dos workshop "Bringing the SDGs to the kids: The World we want" presenta dor di sr. Marc Croes, Policy Advisor na Departamento Asunto Economico Deaci, seccion Sustainable Development Planning (SDP), a presenta tur e 17 metanan pa un bon desaroyo sostenibel pa Aruba y mundialmente (SDGs: Sustainable Development Goals). E muchanan a haya e oportunidad di kies cua meta nan ta haya mas importante pa nan y por a splica pakico nan a haya e meta ey importante.



IDEA-Aruba ta gradici e oradornan masha hopi mes pa nan tremendo presentacion. Un danki tambe pa e bunita regaldonan di Ha'Bon Aruba pa nos oradornan.

Diamars a sigui cu e di dos dia di e workshop di "Kid$ BIZ Market II". E prome workshop a wordo presenta door di sr. Ludwig Rasmijn y sr. Randy Maduro di Santa Rosa kendenan a siña e muchanan planta un simiya y tambe con pa hasi traspaso di mata pa otro pochi y tambe con pa cuidele. Den e presentacion e muchanan a haya informacionnan hopi amplio tocante plantacion y con pa cuida un mata.



Den e segundo presentacion "Discover and get to know our money-security features" cu a wordo duna door di sra. Kristel de Nobrega, sra. Elmelynn Croes y sra. Lisette Buckley di Banco Central di Aruba, e muchanan a siña hopi manera con pa reconoce e elementonan importante di e biyetenan nobo di Aruba y con pa reconoce cu esaki por ta uno falsifica. Esaki tawata un workshop hopi educativo pa nos muchanan, mirando cu e biyetenan aki ta nobo riba mercado desde e comienso di e luna di juni 2019.

Idea-Aruba ta gradici inmensamente nos oradoranan di Santa Rosa y tambe di Banco Central di Aruba pa nan tremendo presentacion pa nos muchanan y pa nan cooperacion pa hasi un otro Kid$ BIZ Market realidad. Nos ta hopi contento cu awe tur mucha tawata presente atrobe pa e workshopnan.



Masha danki na tur e mayornan pa nan confiansa den IDEA, un danki na coleganan di DEZHI, sra. Clarina Geerman, sra. Zulema Dabian-Erasmus y director sra. Maria Dijkhoff-Pita y tambe na e boluntarionan sra. Indira Tupez, sra. Gerlin Wernet y tambe srta. Hanna Arends pa a yuda cu e muchanan.

Na final a tuma luga entregamento di certificado di participacion di e workshop "Kid$ BIZ Market II". Pabien na tur e 31 muchanan cu nan certificado y un biaha mas danki pa participa na e workshopnan organisa pa IDEA-Aruba.

MINISTER GLENBERT F. CROES
MINISTER di Asunto Social y Labor

MINISTER GLENBERT CROES A HACI 6 BIAHE DI TRABOU DESDE 2017 PA AWO

Minister Glenbert Croes ta consider'e necesario pa contradeci e informacion eroneo cu ta circulando referente su biahenan. E ta consider'e importante pa duna cuenta na pueblo di Aruba cu ta su dunador di trabou.

E mandatario a asumi su encargo ministerial 17 di november 2017. Exactamente un siman despues, riba 24 di november, e noticia di e morto di e criatura a sacudi Aruba su existencia como pais y como pueblo.
Despues cu a resulta cu e ruman chikito tambe a bay laga nos cruelmente, Minister Glenbert Croes a realisa e momento ey ta kico el a hereda di e Gobierno di AVP, un pais socialmente ignora, neglisha, un sector di profesionalnan social cu tabata lucha cu loke nan tin cu loke nan por sin cu nunca a haya e apoyo necesario. Minister Glenbert Croes a bin constata cu e caso di e muchanan aki ta loke a yega na superficie indicando e monstruosidad di problema social cu el a hereda.

Pero, e no a bira cara ignora. Al contrario el a enfrent'e. A institui un comision y awe Aruba conoce su Crisisplan Social cu ta den pleno ehecucion.

Pero ademas di e problemanan social, igualmente di grave tabata e estado financiero di nos Pais. Esaki tabatin/tin man di Gobierno mara y prome cu tur cos mester a tuma decisionnan impopularmente necesario pa por rescata nos pais di un bancarota. Pues tabata un ehercicio sumamente dificil pa por a logra e Crisisplan Social pa Aruba cu un fondo disponibel di 34 miyon florin. Te cu dia di awe tin resistencia pa e fondo aki pasobra tin cu ta prefera pa uz'e pa paga e debe. Pero pa Gabinete Wever Croes e ser humano ta central, atende nos problemanan social ta prioridad.

Aki ta unda e rondanan a cuminsa pa por convence nos partnernan den Reino pa por brinda nos nan expertisio.

18 pa 26 di maart 2018 Minister Glenbert Croes a biaha pa Hulanda unda a reuni cu diferente Ministernan como tambe Unicef y a logra haya 1 miyon florin y asistencia tecnico pa guia Aruba den implementacion di nos Crisisplan Social.

12 pa 18 di mei 2018 e mandatario a biaha pa Corsou pa participa den e Conferencia di Reino riba Derechonan di Mucha. Durante e biahe aki tur partner den Reino a yega na un acuerdo riba con pa reglamenta e derecho universal di cada criatura den Reino Hulandes.

25 di mei pa 4 di juni 2018, como Minister di Labor cu tin un vision totalmente diferente na esun di Gobierno anterior, a biaha pa asisti na e conferencia laboral di ILO. A base di esaki a nace e Dialogo Tripartita Social Laboral introduci pa Gabinete Wever Croes.

27 di juni pa 2 juli 2018 Minister Glenbert Croes conhuntamente cu Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad a biaha pa Corsou pa siña conoce di cerca Corsou su maneho riba e materia aki. No tin pakico inventa e wiel si por traha hunto riba esaki adapta na e necesidadnan di Aruba. Mientras tanto nos tur sa cu aki tambe tin un morto a cay a consecuencia di maltrato.

Esey tabata e biahenan di trabou pa e mandatario den aña 2018.

Pa loke ta trata 2019.

19 pa 28 di maart Minister a biaha pa Hulanda a continuacion di Crisisplan Social buscando ayudo, asistencia y conseho uzando e experticio y experiencia Hulandes.

8 pa 22 di juni Minister a asisti na e conferencia internacional di ILO cu tabatin mas di 110 pais partipante durante cual e mandatario a skirbi historia como e prome Minister di Aruba pa dirigi su mes na tur hende presente den representacion oficial di Reino Hulandes.

Minister Glenbert Croes ta hibando un maneho a base di transparencia y lo keda haci esaki te dia Pueblo di Aruba dicidi otro destino pa su persona como politico.



REGLANAN NOBO PA AGENCIA DI EMPLEO TEMPORAL (UITZENDBUREAU)



Anticipando riba e publicacion oficial di e maneho nobo di minister di Labor, Sr. Glenbert Croes, ariba uitzending (esta e ponemento di trahador temporal na disposicion di un tercer compania), DAO kier a anuncia na pueblo en general cu e maneho nobo lo bay na vigor entrante 1 di augustus 2019.

Esaki ta encera cu desde e fecha aki tur persona of compania cu kier haci un peticion pa un permiso di uitzend, of kier prolonga un permiso existente, por haci esaki na oficina di DAO na Paardenbaaistraat 11. Tin un formulario standard disponibel na DAO pa haci e peticion.

Banda di e formulario standard mester entrega tambe:

• Un extracto di e registro di Camara di Comercio cu e meta pa opera un Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) of pone trahadornan temporal na disposicion di tercer companianan, no mas bieu cu 3 luna;

• Un copia di e permiso di establecimento (vestigingsvergunning), si ta aplicabel;

• Un copia di e directievergunning (permiso pa por opera como bestuurder), si ta aplicabel;

• Un copia di e permiso di estadia di e director of doño di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo), si ta aplicabel;

• Un Curiculo Vitae cu ta menciona tur e estudio y cursonan relevante hunto cu diploma y certificadonan corespondiente, pa por determina si e persona por maneha e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo);

• Un declaracion di Impuesto riba e comportacion fiscal di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo), no mas bieu cu 3 luna;

• Un copia (modelo) di e acuerdo di uitzend (uitzendovereenkomst) conforme articulo 1615ij di e Codigo Civil di Aruba cu e Agencia di Empleo temporal (uitzendburo) lo uza cu su trahadornan temporal;

• Un copia (modelo) di e acuerdo di servicio (overeenkomst van opdracht) entre e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) y e tercer compania (e compania cu ta haci uzo di e trahador temporal), mencionando e obligacion di e uitzendburo pa pone trahadornan na disposicion di tercer companianan;

• Un copia di e condicionnan general cu e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) ta uza pa pone su trahadornan temporal (uitzendkrachten) na disposicion di tercer companianan;

• Un copia di un identificacion valido di e director of doño di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) (paspoort, rijbewijs of cedula);

• Si kier uza un apoderado mester di un carta di apoderacion di e director of doño di e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) y un copia di un identificacion valido di e apoderado.

Si e empleado di DAO determina cu e formulario standard ta bon yena y e documentonan rekeri ta completo y corecto, e peticionario ta haya un prueba di recibo (ontvangstbewijs), y mester paga 250 florin. E prueba di recibo aki no ta un prueba di aprobacion. Unabes cu ricibi e prueba di pago e termino legal di 12 siman ta cuminsa core.

Den liñanan grandi por bisa cu si compara e maneho nobo cu esun bieu, a bira mas estricto cu 1. e evaluacion di e peticion, y 2. e condicionnan cu ta pone ariba e permiso di uitzend.
E evaluacion di e peticion

Ta check si e peticionario tin un bon record di conducta na DAO.
Ta check si e peticionario su unico meta di e compania ta: traha como un uitzendburo (e agencia cu ta manda trahador temporal pa un tercer compania). Akinan a bira mas streng cu promer, pasobra companianan combi (cu tin riba nan registro di Camara di Comercio, banda di e meta di uitzend, otro metanan) ya no ta posibel mas.

Ta check e background profesional di e peticionario. Pa loke ta e educación, mester tin minimal un background den HRM of algo similar y un curso basico den leynan laboral Arubiano. Pa loke ta e experiencia di trabou, mester tin por lo menos 3 aña di experiencia den e ramo di uitzend. Akinan a bira mas concreto, pasobra ta specifica ki conocimiento ta nos ta spera di e peticionario.

E condicionnan mara na e permiso di uitzend
No por pone trahadornan cu un permiso di estadia y trabou na disposicion di un tercer compania, pa haci trabou temporal. Tene na cuenta cu trahadornan stranhero cu pa un of otro motibo no ta cay bou di e regimen di permiso di e LTUV (p.e. firma liber) si por bay na disposicion di un tercer compania.
E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) mester firma cu e trahador temporal (uitzendkracht) cu nan ta manda pa un tercer compania. Un acuerdo di uitzend (uitzendovereenkomst) preto ariba blanco.

EAgenciadiEmpleoTemporal(uitzendburo) ta firma cu e tercer compania (esaki ta e compania cu ta haci uzo di e trahador temporal, e uitzendkracht) un acuerdo di servicio (opdrachtovereenkomst) preto riba blanco.

No ta traspasa e Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) pa otro persona/ compania, sin cu a pone e Minister 2 luna adelanta na altura di esaki.

E Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo) ta cumpli cu tur e leynan laboral.
Condicionnan 2 y 3 ta extra compara cu promer. Nan t'ey pa visualisa mihor ainda e construccion triangular di e fenomeno di uitzend, y principalmente pa proteha e trahador temporal (uitzendkracht) mihor.

Despues di evalua e peticion, DAO ta traha un conseho y mand'e pa Minister. E ta e instancia cu ta tuma e desicion si e peticionario ta haya e permiso di uitzend si of no. Si e Minister dicidi pa duna e permiso, e peticionario tin cu paga e restante di 2250 florin, pa e por haya su permiso di uitzend.

Finalmente, como extra servicio DAO lo organisa un sesion informativo obligatorio pa e peticionario cu a haya un permiso di uitzend. Den e sesion aki lo duna informacion riba e ley di uitzend, e derecho y obligacionnan di partidonan envolvi den e relacion triangular y e supervision riba cumplimento cu e Ley di uitzend.



MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

MINISTER DI HUSTICIA TA TRAHANDO CU UN PLAN DI MANEHO CU A HACI CU CIFRA DI ATRACO A BAHA DRASTICO

Ora cu ta goberna cu un plan, por wak con e maneho ta bayendo y tambe logra e obhetivo pa esaki. Ministerio di Husticia a pone den presupuesto 2018-2019 plannan concreto kico ta e obhetivo nan pa baha e indice di high impact crimes cu tin impacto riba comunidad cu ta atraco y crimen violento.



Vocero di polis Sr. Lito Lacle recientemente a informa cu e cantidad di atraco a baha drastico y e ultimo caso di atraco tabata na cuminsamento di luna di Mei cu a yega e cantidad di 30 caso di atraco cu a tuma luga full rond Aruba. Tambe vocero di polis a menciona cu mayoria di e atraconan ta 'inside job' kiermen cu e persona of personanan cu ta traha den e casita di number ta planea e atraco.

E Team di Bijzondere Projecten bou encargo di chef Rolf Fluonia ta haciendo un tremendo trabou di investigacion y e team a logra gara esunnan responsabel cu a comete e atraconan. Te awor aki tin un total di 37 detencion di cual 27 ta Arubiano, 4 Dominicano, 5 Venezolano y 1 Colombiano. Segun vocero di Polis Sr. Lacle despues di cada detencion mesora ta publica esaki pa informa comunidad pasobra mas lihe publica cada detencion ta demotiva e siguiente persona cu tin den su cabes pa comete un atraco.



Minister Bikker ta sumamente contento cu e trabou di e Team Bijzondere Projecten cu a logra resolve mayoria di e casonan di atraco unda tin un total di 37 detencion. Minister Bikker a percura pa trece helicopter, ekipa cuerpo policial cu varios material y a adkiri 40 auto nobo pa nan por haci nan trabou optimal pa siguridad di e comunidad y e bishitante. Pa Minister Bikker semper un atraco ta uno di mas, pero si mira cuanto caso a keda resolvi compara cu e ultimo gobernacion e porcentahe ta positivo. Minister Bikker a percura pa polis ta visibel riba caya unda nan tin un aspecto preventivo riba criminalidad. Por bisa cu awor tin un maneho efectivo pa combati criminalidad y Minister Bikker ta sigui traha riba dje.



MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Sr. Rudy Lampe:

GASTONAN DI AWG 600 MIL DEN BIAHENAN DI MINISTER RUDY LAMPE TA UN GRAN MENTIRA DI OPOSICION

Minister di Enseñansa Rudy Lampe den un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diahuebs mainta ta desmenti e declaracion haci pa oposicion tocante e suma gasta pa cu su biahenan di trabou. Segun e partido berde Minister Rudy Lampe a gasta awg 600 mil na biahenan di trabou durante e temporada di december 2017 te cu awo na juli 2019. Esaki segun e mandatario di Enseñansa ta un gran mentira di parti di partido AVP pa por daña e imagen di Gabinete Wever-Croes cu si sa di traha respetuosamente cu placa di pueblo no manera e ex-Minister di Enseñansa cu a gasta sumanan grandi den supuesto biahenan di trabou cu no a trece niun resultado pa Aruba.



E total gasta pa Minsiter di Enseñansa durante e periodo di dos aña den biahenan ta suma un poco mas di Awg 12 mil cu en realidad ta un suma cu e ex Minister tawata gasta den un solo biahe. Mirando tambe e tabel unda ta specifica tur e biahenan di Minister Lampe por wak cu hopi di e biahenan aki tawata invitacionnan academico cu Minister Lampe a haña pa ta keynote speaker na eventonan cual gastonan ta ser paga door di e universidadnan cu ta invita Minister pa atende.

Tambe tin hopi discusion den pueblo cu lo bay corta den presupuesto di Enseñansa y aki ta unda Minister Rudy Lampe kier aclarea riba e situacion aki pa motibo cu esaki no ta e caso y cu niun momento lo bay corta riba calidad di enseñana. Alcontrario di e declaracionnan haci, Gabinete Wever-Croes ta haciendo nan maximo esfuerso pa drecha diferente scol na Aruba pa por hisa/mantene e calidad di enseñansa.

Loke si ta bay wordo corta manera Minister Lampe a splica anteriormente ta e excesonan cu tin cu no ta necesario pa loke ta e inversion cu tin riba enseñansa. Pa e Gobierno aki e bienestar di pais Aruba ta na prome luga locual kiermeen di niun manera por corta riba enseñansa su presupuesto pa por cubri gastonan di biahe, esaki ta un flamante mentira di e partido berde. Gabinete Wever-Croes lo sigui traha den bienestar di pais Aruba continuando cu inversionnan den nos scolnan p'asina por hisa/mantene e calidad di enseñansa cu ta importante pa futuro di nos muchanan.

Sintonisa
CONFERENCIA DI PRENSA
DI **GOBIERNO DI ARUBA**



Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am

ISLA ONLINE





Placa di pueblo ta Sagrado..!

dr. Armando Rudy Lampe
Minister Enseñansa, Ciencia, Desaroyo Sostenibel

FECHA	Motibo Viahe	Pais	Suma	
16 dec 17 t/c 1 jan 2018	Priva	Mexico	AWG	-
20 feb '18 t/c 24 feb '18	Public Speaker	Colombia	AWG	-
19 mrt '18 t/c 22 mrt '18	Bishita na Scolnan, Conferencia Unesco na Corsow	Bonaire/Corsow	AWG	-
7 apr '18 t/c 19 apr '18	Priva	Mexico	AWG	-
16 jun '18 t/c 2 jul '18	Bishita di trabao sigui pa asuntonan personal	Hulanda	AWG	3.767,37
19 jul '18	Bishita di trabao serca Minister colega di Corsow	Corsow	AWG	-
23 jul '18 t/c 28 jul '18	Asisti na Reunionnan Regional	Bolivia	AWG	-
15 nov '18 t/c 18 nov '18	Defensa PHD sra. J. Pereira/i.o. reunionnan	Corsow	AWG	1.322,00
7 feb '19 8 feb '19	Asisti na "4 Landenoverleg"	Corsow	AWG	1.618,92
17 feb '19 t/c 20 feb '19	Asisti na firmamento di Acuerdo di Coperacion	Bonaire	AWG	1.169,00
8 jul '19 t/c 15 jul '19	Unesco Higher Education Recognition	Argentina	AWG	4.391,28

Total gasta na viahe Jan 2018 te cu Juli 2019 **AWG 12.268,57**

DI DOS GRUPO DI STUDIANTENAN A YEGA BON HULANDA

Cu vuelo 767 di KLM a yega awe 1 di augustus un cantidad di 84 studiante
Arubano pa sigi un estudio avansa na nivel di HBO of Universidad na Hulanda. Esaki ta e di dos vuelo cu studiante cu ta yega Hulanda. Ta trata aki di studiantenan cu ta bai studia na Den Haag, Delft, Leiden, Rotterdam, Vlissingen y Utrecht.

Na Schiphol – mescos cu ayera - un delegacion consistiendo di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris, functionarionan di Departamento di Enseñansa di Arubahuis, studiementor y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvangcommissie) a ricibi e studiantenan.

Despues cu e studiantenan a sali for di e sala di yegada nan a keda ricibi y yama bon bini na Hulanda door di Minister Besaril y sr. Paris. Na un forma bon organisa e studiantenan a haya instruccion di personal di Cas di Aruba, mentornan y miembronan di e POC unda nan mester a para den grupo pa warda nan turno pa bai na e bus cu lo hiba nan na nan ciudad di estudio.

Mayan e studiantenan lo cuminsa cu e programa di "opvang" obligatorio, cual lo dura entre tres dia y un siman. Durante e dianan aki e studiantenan nobo lo haya e guia nesesario den nan ciudad unda pa sigur cuater aña of mas nan lo biba y studia.

E prome aña e studiante ta ricibi guia di e studiementor, pero pa e resto di su estudio e ta cai bou di Arubahuis. Riba tanto e website di Cas di Aruba www.arubahuis.nl como riba Facebook di Onderwijszaken di Arubahuis tin un reportahe fotografico extenso di e yegada di e studiantenan.













MARLON CROES (DIRECTOR DI DOW) TA SPLICA DI TRABOUNAN DI EMBEYECIMENTO ANDANDO NA MISA DI PLAYA

Un siman y mey pasa trabounan a inicia n Misa di Playa, pa cual e contratista CVC lo ta ehecutando. E trabou a encera embeyecimento rond di Misa di Playa y tambe lo drecha e parti cu bus ta para, pa e busnan cu ta tuma e ruta di Noord entre otro.

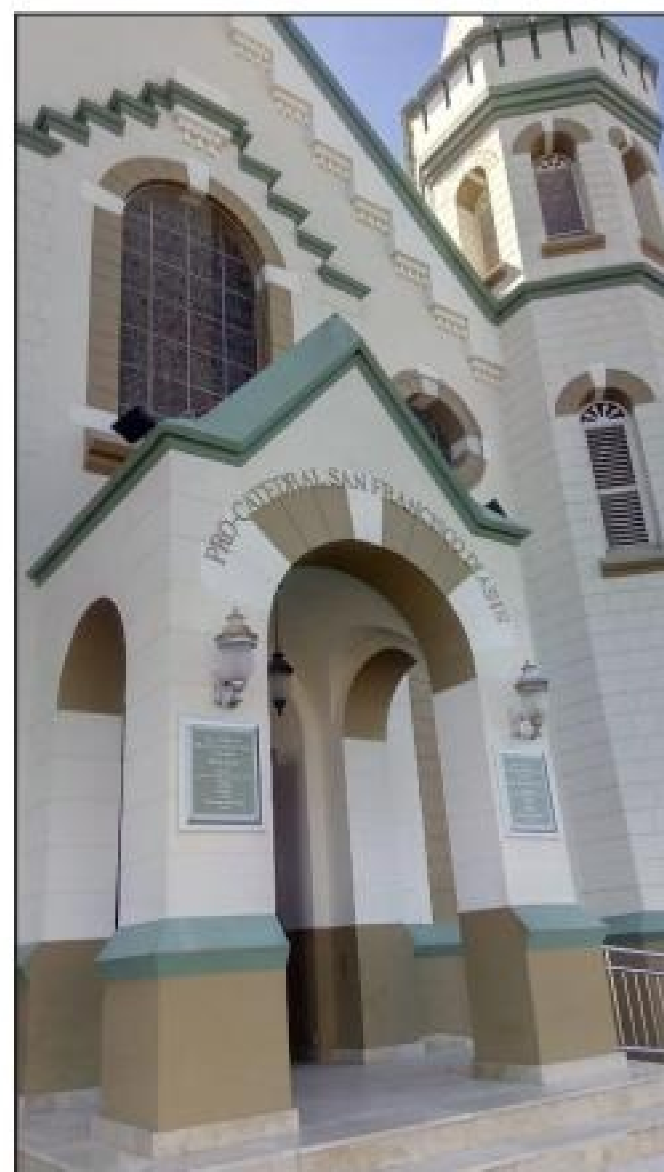
E sloopwerkzaamheden ta andando y DOW ta sigui e evanse di e trabounan di cerca pasobra tin un meta cual ta, pa October ora cu e misa ta bay cumpli 100 aña, lo tin e prome fase cla y den bon conidicion. Asina cu e celebracion pasa, por sigui cu e fase dos y tres pa termina e trabou, cual ta premira cu lo finalisa prome cu December.















WORKSHOP "KID$ BIZ MARKET II"

















WORKSHOP "KID$ BIZ MARKET II"



















un
Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes